

Destination Magazine, le nouvel inflight de Nouvelair

Edité par MCM, le nouveau magazine de bord de la compagnie Nouvelair vient de faire paraître son premier numéro. Avec son petit format "sac à main", ses articles valorisants pour la Tunisie d'aujourd'hui (thalasso, patrimoine, création, vie culturelle...) et son mini-guide touristique par région, il offrira assurément une lecture attrayante pour les passagers des vols charter comme des vols réguliers.

Destination Magazine est un trimestriel édité à 10 000 exemplaires, conçu et réalisé par MCM. Il dispose d'un lectorat potentiel de 1,5 millions de passagers, dont 25% en vols réguliers. C'est le quatrième magazine édité par MCM, après le magazine de bord de Syphax Airlines et les magazines corporate de Seabels Hotels et Laico Hotels.

Contact : MCM (tél. : 71 749 888 ou en remplissant le **formulaire**)

Régie publicitaire déléguée : Maghrebiz (tél. 73 21 32 01)

Bijoux d'hier et d'aujourd'hui...

made in tunisia



CRÉATRICES
Jewellery designers

Azza Haddad
ENTRE GLAMOUR ET TRADITION
Ses créations sont à la fois classiques et nouvelles...
BETWEEN GLAMOUR AND TRADITION
Designer and decorator Azza Haddad also borrows her time to creating jewellery and loves mixing different materials...
CHILDHOOD COLOURS
Olfa Boukef with the soul of a child, lets herself be inspired by her surroundings...
ETHNIC AND ORIENT
Sabra Jibral borrows her energy also draws from the Medina...
ETHNIC AND ORIENT
Sabra Jibral borrows her energy also draws from the Medina...
ETHNIC AND ORIENT
Sabra Jibral borrows her energy also draws from the Medina...

Bijoux jewellery



Traditional jewellery inspires a new generation of craftswomen-creators. A rich heritage deeply rooted in Tunisian identity.
Tunisian women have always created their jewellery...
Traditional jewellery is rich and modernized. The young bride in usual tones and in the countryside wears a complete set of jewellery...
Traditional jewellery is rich and modernized. The young bride in usual tones and in the countryside wears a complete set of jewellery...

16
Destination Magazine - Automne 2014
17

en vue in the news

Lifestyle

Design Vakay

De bois doux, on fait les lunettes. C'est l'héritage de quatre anses où de côté de Sfax, se sont lancés un jour en chef un peu fou : créer en Tunisie une marque de lunettes de soleil à caractère art-bout. Une idée pas tout à fait naïve, puisque c'est après avoir vu des modèles sur internet qu'Adnan Jaboua a décliné un expertise européenne, et son complice designer Souhane Ghobiel se sont mis à fabriquer leur première paire. Un succès après de leurs proches qui leur a donné envie d'être plus loin. Rejoins par un second designer Adnan Chikri et un ingénieur Hédi Ghobiel, il est officialisé une étude de marché, pris conseil auprès d'experts mais au point leur produit de fabrication... Four years later their marque Vakay an start. Adnan.

Avec une petite usine de quatre ouvriers à Sfax, les quatre associés proposent aujourd'hui sept modèles, des plus classiques aux plus tendance. « Chaque personne doit trouver le modèle qui le conviend », selon Adnan Jaboua, directeur commercial, où assure que ses clients sont aussi bien jeunes

qu'âge, hommes d'affaires, étudiants ou seniors. Travailés artisanalement, les montures sont toujours en essence de bois non colorés : wenge, labégué, palissade, noyer, chêne et acajou. Des tons qui épousent de formes de cadres anti-UK avec coloration unie ou dégradée, polarisée ou non selon le choix. Dès propositions dès les premières points de vente en Tunisie, on les retrouve bientôt à La Spezia et Paris.

The art of wooden glass frames. This is the story of four friends who one day decided to take up a somewhat crazy challenge: to create in Tunisia a brand name for sun glasses with a wooden frame. This idea is not all that new after seeing models on the internet. Adnan Jaboua who has a degree in chartered accounting and his fellow designer Souhane Ghobiel had fun in producing their first pair. It turned out to be a success with their relatives and so they decided to move on.

They were joined by a second designer Adnan Chikri and an engineer, Hédi Ghobiel and a market study was carried out. They consulted opticians and fine-tuned their manufacturing process so that finally their Vakay brand name was launched last March.

With a small factory comprising four workers working in Sfax, the four associates now propose seven models, from the most classical to the very trendy types. "Each person should find the model which suits him best", according to Adnan Jaboua the commercial director who assures that his clients are both young and not-so-young, business men, students or actors.

The hand-crafted frames are always made of non-colored wood: wenge, labégué, jacaré, noyer, oak and acajou. They are equipped with quality anti-UV lenses, uniform or graded coloring, polarized or not depending on choice. Already on sale in numerous sales points in Tunisia, they will soon be available at La Spezia in Paris.

Optiques : Kine (La Marsa), Near Optique, Al-Jade Eyeglasses (Tunis), Specs Optic (Sfax), Zero Optic (Palmyre), Optical Design (Sousse).



10



Des /Désertes Le Pompon

"Le Pompon" est une nouvelle collection de meubles anciens, réajustés par deux jeunes créatrices, Hilda et Fatma. Des meubles et accessoires comme on en trouve dans les intérieurs bourgeois d'autrefois, soigneusement réajustés par le jeu des matériaux et des finitions – une boutique dédiée par l'élégance et le style des meubles de design en Tunisie.

"Le Pompon" is a new boutique of old furniture which has been re-styled by two young women creators, Hilda and Fatma. Furnitures and accessories such as are to be seen in Tunisia bourgeois homes and which are subtly rejuvenated thanks to a judicious choice of fabrics and a nice finish – the boutique has been furnished out by l'élégance et le style des meubles de design en Tunisie.

11, rue du Bazar - Le Mans Essonne

Pop in Djerba

Octobre Musical de Carthage

C'est le rendez-vous annuel des amateurs de musique classique. Les plus grands compositeurs y sont interprétés par des maîtres du monde entier avec comme invité la participation de deux orchestres tunisiens. Plus éclectique, un ensemble vocal Khor Paganella, Enrico Moriconi, de l'opéra japonais de la musique baroque... Du 10 au 28 octobre, Anapollon de Carthage (palais de Beja).

This is the annual meeting of classical music lovers. The greatest composers are played there by musicians from all over the world and the sea with the participation of two Tunisian orchestras. On a more eclectic note, you will be able to listen also to Khor Paganella, Enrico Moriconi, Japanese koto, Debussy music... From the 10th to the 28th October at Anapollon de Carthage (Palace of Beja).



Plus le festival Pop in Djerba, 16e des festivités de la ville de 22 ans, se tiendra au rythme de l'électricité et des nouvelles attitudes. Plus de dix mille personnes se réuniront pour les deuxièmes éditions de nombreux concerts d'été. Soixante-sept artistes des performances en plein air, en les salles de la ville de la Méditerranée se rejoignent sur scène. Une soirée sera offerte à l'élite, organisée et parrainée d'événements déjantés. Des rythmes (Mashrouf) et perspectives.

With the Pop Festival in Djerba, from the 23rd to the 28th October the island of the Iles de Djérba will be pulsating with the electric rhythm as well as present-day music. For its second edition, the "Art's Garden" Tunisian artists will be performing in the city and the best DJs from both shores of the Mediterranean will be mixing each other on the festival. One evening's happening will be dedicated to the Park organizer of every events. Dazzling nights are awaiting us.

11